



**17th Meeting,
UNGEEN Working Group on Exonyms,
Zagreb, Croatia, 14-16th May 2015**

Preliminary programme

Venue

The Miroslav Krleža Institute of Lexicography [Leksikografski zavod Miroslav Krleža],
Frankopanska 26, HR-10 000 Zagreb, Croatia (<http://www.lzmk.hr/hr/>)



The Institute seen from the Marshall Tito Square and the National Theatre

Accommodation

For reserving your accommodation, please consult the following touristic website: <http://www.zagreb-touristinfo.hr/index.php?l=e>. Please, take into account that providing for accommodation is your own responsibility.

Deadline for full paper submission: 30th April 2015

The full papers will be disseminated to all participants some days before the meeting.

Preliminary programme

Thursday, 14th May 2015

09.00-10.30: Opening and introduction into the place

JORDAN, Peter (Austria, Convenor, WGE)

JECIĆ, Zdenko (Croatia): The Miroslav Krleža Institute of Lexicography: An overview of its history and work

CRLJENKO, Ivana (Croatia): Activities regarding exonyms conducted at The Miroslav Krleža Institute of Lexicography

KLEMENČIĆ, Mladen (Croatia): An introduction into the city of Zagreb

BROZOVIĆ RONČEVIĆ, Dunja (Croatia): On the toponymy of Zagreb and its surroundings

10.30-11.00: Coffee break

11.00-16.30: Session 1: Criteria for the use of exonyms – comprehensive approaches

(Chair: Peter JORDAN, Austria)

11.00-11.30: JORDAN, Peter (Austria): Criteria for the use of exonyms – resuming an interrupted discussion

11.30-12.00: MATTHEWS, Philip (New Zealand): Criteria for the use of exonyms

12.00-12.30: ZYCH, Maciej (Poland): Criteria for the use of exonyms – the Polish perspective

12.30-14.00: Lunch break

14.00-14.30: PÄLL, Peeter (Estonia): Evolution of criteria on the usage of exonyms in Estonian

14.30-15.00: CHOO, Sungjae; CHI, Sang-Hyun; KIM, Heesu (Republic of Korea): Exonym use in Korean geographical names: Implications for the “criteria”

15.00-15.30: Coffee break

15.30-16.00: HEĆIMOVIĆ, Željko; DIVJAK, Dragan (Croatia): Croatian practice and policies of endonym and exonym use considering INSPIRE and NSDI

16.00-16.30: MIKESY, Gábor; POKOLY, Béla; BÖLCSKEI, Andrea (Hungary): Examples of exonym use in Hungary

Friday, 15th May 2015

09.00-11.00: Session 2: Exonyms – concept and terminology (Chair: Paul WOODMAN, United Kingdom)

09.00-09.30: BUŠS, Ojārs (Latvia): Exonymoids and endonymoids?

09.30-10.00: MÁCHA, Přemysl (Czechia): Exonyms as metaphoric endonyms: World history and geography in local landscapes

10.00-10.30: BELL, Herman (United Kingdom): The goal of an exonym: Networks of intangible culture

10.30-11.00: GERŠIČ, Matjaž; KLADNIK, Drago (Slovenia): The Croatian-Slovenian bilateral project on exonyms

11.00-11.30: Coffee break

11.30-14.00: Session 3: Specific fields of exonym use (Chair: Maciej ZYCH, Poland)

11.30-12.00: PAULIG, Helge (Germany): The use of exonyms in German school atlases since 1945

12.00-12.30: STANI-FERTL, Roman (Austria): Non-official toponyms (exonyms and other name variants) in national names data bases

12.30-13.00: WATANABE, Kohei (Japan): Scale matters – names of large seas and continents

13.00-13.30: MAREK, Tomáš (Czechia): Czech names of seas and international territories

13.30-14.00: CEKULA, Zane (Latvia): The use of exonyms when a geographical feature extends across language boundaries

14.00-15.30: Lunch break

15.30-18.00: General discussion on criteria for the use of exonyms (Chair: Peter JORDAN, Austria)

18.00-19.30: Opportunity for a guided tour to downtown Zagreb (guided by Mladen KLEMENČIĆ)

Saturday, 16th May 2015

08.30-18.30: Common bus excursion, guided by Mladen KLEMENČIĆ, to the Hrvatsko zagorje a rural region north of Zagreb, along the route: Zagreb-Pregrada-Desinić-Veliki Tabor- Kumrovec-Klanjec- Zagreb (cca 130 kms). Stops and sightseeing at Veliki Tabor (15th century fortified castle), Kumrovec (open air ethnographical museum Staro selo; memorial house of Josip Broz Tito, former Yugoslav president), Klanjec (Franciscan monastery; lunch at local agricultural estate).

08.30: Departure close to the venue (Mažuranić Square)

18.30: Return by bus to Mažuranić Square

The fee for the excursion is € 30.- and will be collected at registration.